

## Consonant and lexical tone interaction: Evidence from two Chinese dialects

Shi, M.

#### Citation

Shi, M. (2020, June 4). Consonant and lexical tone interaction: Evidence from two Chinese dialects. LOT dissertation series. LOT, Amsterdam. Retrieved from https://hdl.handle.net/1887/92884

Version: Publisher's Version

License: License agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the

Institutional Repository of the University of Leiden

Downloaded from: <a href="https://hdl.handle.net/1887/92884">https://hdl.handle.net/1887/92884</a>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

#### Cover Page



## Universiteit Leiden



The handle <a href="http://hdl.handle.net/1887/92884">http://hdl.handle.net/1887/92884</a> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Shi, M

Title: Consonant and lexical tone interaction: Evidence from two Chinese dialects

**Issue Date:** 2020-06-04

# Consonant and lexical tone interaction

Evidence from two Chinese dialects

Published by

LOT phone: +31 20 525 2461

Kloveniersburgwal 48 1012 CX Amsterdam

1012 CX Amsterdam e-mail: lot@uva.nl
The Netherlands http://www.lotschool.nl

Cover illustration: The tablature notation of *Siu Kuang* (酒狂) [Wine Mad] recorded in *Shenqi Mipu* (神奇秘谱) [The Handbook of Spiritual and Marvelous Mysteries] (1425 CE), designed by Jinzhe Ouyang.

ISBN: 978-94-6093-351-6

NUR: 616

Copyright © 2020: Menghui Shi. All rights reserved.

#### Consonant and lexical tone interaction

#### Evidence from two Chinese dialects

#### Proefschrift

ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van de Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op donderdag 4 juni 2020
klokke 10.00 uur

door

Menghui SHI

geboren te Suzhou, China in 1989 Promotores: Prof.dr. Yiya Chen

Prof.dr. Maarten Mous

Promotiecommissie: Prof.dr. Laura Downing

(University of Gothenburg)

Dr. Silke Hamann

(Universiteit van Amsterdam)

Dr. James Kirby

(University of Edinburgh) Prof.dr. Claartje Levelt For my parents, family, and those whom I love 献给我的父母、家人以及那些我爱的人

青春都一饷。 忍把浮名, 换了浅斟低唱。

The prime of one's life is too short.

Better to barter empty fame
For the pleasures of good wine and sweet song.

- 柳永 (987?-1053?)

(Translated by Xianyi Yang 杨宪益 and Gladys Yang 戴乃迭)

### Contents

Contents	vii
List of Tables	xi
List of Figures	xiii
Acknowledgments	xvii
Chapter 1 Introduction	1
1.1 General background	1
1.2 Property-based approach	2
1.3 Motivation	6
1.3.1 Typological bias	7
1.3.2 Methodological bias	13
1.4 The current study	17
1.4.1 Lili Wu and Shuangfeng Xiang: two Chinese dialects with unco	mmon
C-T interactions	18
1.4.2 Multilevel regression models and the electroglottograph (EGG	j)20
1.5 Outline	23
Chapter 2 The sound system of Lili Wu Chinese	25
2.1 Introduction	25
2.2 Lexical tones and aspiration-induced tonal split (ATS)	26
2.2.1 Lexical tones	26
2.2.2 New analysis of ATS	29
2.3 Consonants	33
2.4 Sonorants	41
2.5 Vowels	43
2.6 Syllabic approximants	48
2.7 Syllable structure	50
2.8 Onsetless syllables	53
2.9 Tone sandhi	54
Chapter 3 Tonal split and laryngeal contrast of onset consonant in Lili	Wu
Chinese	61
3.1 Introduction	61
3.1.1 Wu Chinese and tonal split with aspiration onsets in Lili Wu C	hinese 62
3.1.2 Two debates on ATS	64
3.2 The current study	68

3.3 Acoustic experiment	71
3.3.1 Stimuli	71
3.3.2 Participants	72
3.3.3 Procedure	72
3.3.4 Measurements	73
3.3.5 Statistical analyses	74
3.3.6 Results	77
3.3.7 Summary I	89
3.4 Articulatory experiment	90
3.4.1 Design and procedure	90
3.4.2 Measurements and analyses	91
3.4.3 Results	93
3.4.4 Summary II	98
3.5 Discussion	98
3.5.1 New light on the two existing debates	98
3.5.2 An ongoing change: the phonatory state of voiced	onsets99
3.6 Conclusion	101
Chapter 4 The sound system of Shuangfeng Xiang Chinese .	103
4.1 Introduction	103
4.2 Lexical tones	106
4.3 Consonants	108
4.4 The three-way laryngeal contrast of obstruents	113
4.4.1 Phonetic realization	113
4.4.2 Historical development	116
4.5 Sonorants	118
4.6 Approximants	120
4.7 Vowels	121
4.8 Syllable structure	126
4.9 Onset pitch perturbations	130
4.10 Tone sandhi	133
Chapter 5 Low-rising tone and onset consonant in Shuangf	eng Xiang Chinese
	137
5.1 The debate in Shuangfeng Xiang Chinese	137
5.2 The current study	139
5.3 Method	141

5.3.1 Stimuli
5.3.2 Participants141
5.3.3 Procedure142
5.3.4 Measurements142
5.3.5 Statistical analyses143
5.4 Results145
5.4.1 <i>f</i> o contour145
5.4.2 VOT148
5.4.3 CQ151
5.5 Discussion155
5.5.1 New light on the two views155
5.5.2 The trading relationship between VOT and CQ: principal component
analysis (PCA)157
5.6 Conclusion
Chapter 6 General discussion and conclusion163
6.1 Main findings163
6.2 Typological significance165
6.2.1 Tonal depression and [voice]166
6.2.2 The effect of aspirated onsets on fo168
6.2.3 ATS reported in other languages170
6.3 The relationship between Wu and Xiang: from the perspective of C-T
interaction172
6.3.1 Unicity of Wu–Xiang?172
6.3.2 Today's Shuangfeng, tomorrow's Lili?175
6.4 Conclusion
References179
Appendix199
Appendix I199
I-1 Stimulus list of Lili Wu Chinese in Chapter 3199
I-2 Final models to calculate the results presented in Table 3.4200
I-3a Final models to calculate the results presented in Table 3.5201
I-3b Between-Category comparisons of the DOR/DOS ratio by Generation
202
I-4a Final models to calculate the results presented in Table 3.7203

I-4b Between-Consonant comparisons of H1*-H2* by Generation, Category,
and Position204
I-5 Acoustic data of Section 3.4208
I-6a Final models to calculate the results presented in Table 3.9212
I-6b Between-Consonant comparisons of CQ by Generation, Category, and
Position213
Appendix II216
II-1 Stimulus list of Shuangfeng Xiang Chinese in Chapter 5216
II-2 Final models to calculate the results presented in Table 5.2217
II-3a Final models to calculate the results presented in Table 5.7218
II-3b Between-Consonant comparisons of CQ by Generation and Position
219
English Summary221
Nederlandse Samenvatting225
中文撮要229
Curriculum Vitae233

## List of Tables

Table 2.1 Examples of the lexical tones in Lili Wu Chinese28
Table 2.2 Treatments of the lexical tones after voiceless aspirated onsets in Lili
Wu Chinese31
Table 2.3 Numerical representations of the lexical tones in Lili Wu Chinese 32
Table 2.4 VOT of unaspirated vs. aspirated vs. voiced plosives in different places
of articulation in Lili Wu Chinese36
Table 2.5 Average percentage of the frication duration and the independent
samples $t$ -test results for each pair of voiceless vs. voiced in Lili Wu Chinese 39
Table 2.6 Syllabic combinations in Lili Wu Chinese51
Table 2.7 Observed onset-rhyme combinations in Lili Wu Chinese 52
Table 2.8 Observed onset-glide combinations in Lili Wu Chinese 53
Table 3.1 Co-occurrence constraints on onset-tone combinations in Lili Wu
Chinese64
Table 3.2 ATS in Lili Wu Chinese64
Table 3.3 Results of model comparisons for the effect of Consonant, Generation,
and Consonant * Generation on fo in Lili Wu Chinese78
Table 3.4 Results of the effect of Consonant on fo in Lili Wu Chinese81
Table 3.5 Results of models fit to the DOR/DOS ratio of each generation in Lili
Wu Chinese85
Table 3.6 Results of model comparisons for the effect of Consonant, Generation,
Category, Position, and their interactions on H1*–H2* in Lili Wu Chinese 85
Table 3.7 Results of model comparisons for the effect of Consonant on H1*-H2*
in Lili Wu Chinese
Table 3.8 Results of model comparisons for the effect of Consonant, Generation,
Category, Position, and their interactions on CQ in Lili Wu Chinese95
Table 3.9 Results of the effect of Consonant on CQ in Lili Wu Chinese94
Table 3.10 HSD results of the effect of Consonant on CQ at the one-third position
of vowels for the young generation in Lili Wu Chinese
Table 3.11 Acoustic cues used for signaling the three-way laryngeal contrast in
Lili Wu Chinese
Table 4.1 Examples of the lexical tones in Shuangfeng Xiang Chinese107
Table 4.2 Co-occurrence constraints on onset-tone combinations in Shuangfeng
Xiang Chinese 108

xii List of Tables

Table 4.3 VOT of unaspirated vs. aspirated vs. voiced plosives in different places
of articulation in Shuangfeng Xiang Chinese110
Table 4.4 Percentage of the voiced category with the presence of the voice bar in
Shuangfeng Xiang Chinese117
Table 4.5 Percentage of the voiced category without the presence of the voice
bar in Shuangfeng Xiang Chinese118
Table 4.6 Syllabic combinations in Shuangfeng Xiang Chinese127
Table 4.7 Observed onset-rhyme combinations in Shuangfeng Xiang Chinese129
Table 5.1 Results of model comparisons for the effect of Consonant, Generation,
and Consonant * Generation on fo in Shuangfeng Xiang Chinese146
Table 5.2 Results of the effect of Consonant on fo in Shuangfeng Xiang Chinese.
147
Table 5.3 Results of model comparisons to the data of VOT-Index in Shuangfeng
Xiang Chinese151
Table 5.4 Results of the effect of Generation on VOT-Index in Shuangfeng Xiang
Chinese151
Table 5.5 Results of model comparisons for the effect of Consonant, Generation,
Position, and their interactions on CQ in Shuangfeng Xiang Chinese152
Table 5.6 Results of the effect of Consonant on CQ at each position for each
generation in Shuangfeng Xiang Chinese153
Table 5.7 HSD results of the effect of Consonant on CQ at the one-third and
middle positions of vowels for each generation in Shuangfeng Xiang Chinese154
Table 6.1 The realization of the voiced category in Shuangfeng Xiang and Lili Wu
Chinese174

## List of Figures

$ Figure \hbox{ {\it 1.1} Common and uncommon interactions within the three-way laryngeal } \\$
contrast of initial consonant and lexical tone in Chinese dialects11
Figure 1.2 Map showing the location of Beijing, Lili, and Shuangfeng18
Figure 2.1 Map of the Wujiang dialects25
Figure 2.2 $f$ o contours of the lexical tones in Lili Wu Chinese27
Figure 2.3 fo contours of the lexical tones of the words with voiceless
unaspirated onsets and those with voiceless aspirated onsets in Lili Wu Chinese.
29
Figure 2.4 Waveforms and spectrograms of (a) $/t\alpha^1/$ 'knife', (b) $/t^h\alpha^1/$ 'billow', and
(c) $/d\alpha^2/$ 'peach' in Lili Wu Chinese
Figure 2.5 Waveforms and spectrograms of (a) /fill tal/ 'flying knife', (b) /pul thal/
'great waves', and (c) $/\text{e}\eta^1\text{d}\alpha^2/$ 'cherry' in Lili Wu Chinese36
Figure 2.6 Waveforms and spectrograms of (a) $/fu^1/$ 'husband' and (b) $/vu^2/$ 'to
support somebody with one's hand' in Lili Wu Chinese $38$
Figure 2.7 Waveforms and spectrograms of (a) $/dz\epsilon^2/$ 'at random' and (b) $/z\epsilon^2/$
'talent' in Lili Wu Chinese
Figure 2.8 Waveforms and spectrograms of (a) /kəŋ¹ dz $\epsilon^2$ / 'to follow' and (b) /t^hi²
$z\epsilon^2/$ 'genius' in Lili Wu Chinese40
Figure 2.9 Waveforms and spectrograms of (a) $/t\alpha^{1}/$ 'knife', (b) $/tj\alpha^{1}/$ 'marten', (c)
/tsjq1/ 'scorched', and (d) /tcq1/ 'to converge' in Lili Wu Chinese43
Figure 2.10 Relative F1/F2 formant values of monophthongs and the diphthong
in open syllables in Lili Wu Chinese44
$ \textbf{Figure 2.11} \ \textbf{Relative F1/F2} \ formant \ values \ of \ monophthongs \ in \ closed \ syllables \ in \\$
Lili Wu Chinese
Figure 2.12 Waveforms and spectrograms of (a) $/ti^3/$ 'dot' and (b) $/ti^3/$ 'bottom' in
Lili Wu Chinese
Figure 2.13 Narrow band spectrograms of (a) $/ti^3/$ 'dot' and (b) $/ti^3/$ 'bottom' in
Lili Wu Chinese
Figure 2.14 Waveforms and spectrograms of (a) $/s\dot{x}^1\!/$ 'silk' and (b) $/s\dot{x}^1\!/$ 'book' in
Lili Wu Chinese
Figure 2.15 FFT spectrum of $/\varnothing/$ in $/\varnothing^1/$ 'in safe' and $/\varnothing^2/$ 'cold' in Lili Wu Chinese.

xiv List of Figures

Figure 2.16 Waveforms, fo tracks, and spectrograms of (a) /tshən1 tsi?7/ 'the
Spring Festival', (b) /tcm <sup>1</sup> dzr <sup>28</sup> / 'Peking Opera', (c) /th <sub>2</sub> 6 kw <sub>2</sub> 2 <sup>7</sup> / 'Thailand', and
(d) /tc <sup>h</sup> i <sup>6</sup> dt? <sup>8</sup> / 'steam whistle' in Lili Wu Chinese
Figure 2.17 Waveforms, fo tracks, and spectrograms of (a) /siŋ¹ zəŋ⁴/ 'new kidney'
(b) $/k\epsilon^3 z\alpha^4$ 'to remold', (c) $/tco^5 z\alpha^4$ 'introduction', and (d) $/k\omega^{27} t^h u^4$ 'territory
in Lili Wu Chinese58
Figure 2.18 Waveforms, fo tracks, and spectrograms of (a) /pho6 tchi4/ 'to
dispatch' and (b) /teʰi̞f pʰɑf/ 'bubble' in Lili Wu Chinese59
Figure 3.1 Three expected stages of ATS based on the 'ongoing change' view in
Lili Wu Chinese70
Figure 3.2 The fo realization of three generations in Lili Wu Chinese
Figure 3.3 Boxplots of the DOR/DOS ratio in target syllables of each MC tonal
category for three generations in Lili Wu Chinese84
Figure 3.4 Mean H1*–H2* of three positions in Lili Wu Chinese
Figure 3.5 EGG measurements and the dEGG signal exemplified by 20 ms from
the beginning of /i̞/ in /ti̞¹/ 'low' produced by an old male speaker in Lili Wu
Chinese93
Figure 3.6 Mean CQ of three positions in Lili Wu Chinese96
Figure 4.1 Location of Shuangfeng county in Hunan province
Figure 4.2 fo contours of the lexical tones in Shuangfeng Xiang Chinese107
Figure 4.3 Mean COG of /s/ vs. /c/ vs. /ʃ/ in Shuangfeng Xiang Chinese 111
Figure 4.4 Waveforms and spectrograms of (a) /yan <sup>5</sup> / 'slit', (b) /yan <sup>5</sup> / (one
morpheme of) 'phoenix', and (c) /yjan <sup>5</sup> / 'lucky' in Shuangfeng Xiang Chinese113
Figure 4.5 Waveforms and spectrograms of (a) /yjɔn²/ 'frequent' and (b) /than¹
yjɔn²/ 'usual' in Shuangfeng Xiang Chinese113
Figure 4.6 Waveforms and spectrograms of (a) /ti²/ 'target', (b) /thi²/ 'to kick',
and (c) /di <sup>2</sup> / 'title' in Shuangfeng Xiang Chinese114
Figure 4.7 Waveforms and spectrograms of two tokens of /dja²/ 'jar' in
Shuangfeng Xiang Chinese115
Figure 4.8 Oscillograms of /d/ in (a) /den²/ 'farmland' and (b) /djan⁵/ 'starch' in
Shuangfeng Xiang Chinese116
Figure 4.9 Relative F1/F2 formant values of monophthongs produced in (a) open
syllables and in (b) closed syllables in Shuangfeng Xiang Chinese122
Figure 4.10 Waveforms and spectrograms of 'fish' in (a) Standard Chinese and (b
Shuangfeng Xiang Chinese123

Figure 4.11 Waveforms and spectrograms of (a) $/bo^2/$ 'to climb', (b) $/bu^2/$ 'old
woman', and (c) /bų²/ 'calamus' in Shuangfeng Xiang Chinese125
Figure 4.12 Pictures of the maximal gesture of the lips in (a) $/bo^2/$ 'to climb', (b)
/bu²/ 'old woman', and (c) /bų²/ 'calamus' in Shuangfeng Xiang Chinese125
Figure 4.13 Gliding trajectories of the phoneme $\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$
and /u/ in Shuangfeng Xiang Chinese126
Figure 4.14 Mean $f$ o of T2 after different onsets in Shuangfeng Xiang Chinese131
Figure 4.15 Mean $fo$ of (a) T1, (b) T3, (c) T4, and (d) T5 after different onsets in
Shuangfeng Xiang Chinese132
Figure 4.16 Waveforms, $fo$ tracks, and spectrograms of (a) /sja <sup>1</sup> pen <sup>1</sup> / 'three sides'
and (b) $/sja^1 pen^4/$ 'three times' in Shuangfeng Xiang Chinese134
Figure 4.17 Waveforms, fo tracks, and spectrograms of (a) $/can^1 t \int_{\xi}^{3} / t^3 dt$ new sheet
of paper' and (b) $/can^4 t \int I^3 / letter paper' in Shuangfeng Xiang Chinese134$
Figure 5.1 The fo realization of T2 for two generations in Shuangfeng Xiang
Chinese147
Figure 5.2 Histograms representing the distribution of VOT for productions of
plosives for (a) old and (b) young generations in Shuangfeng Xiang Chinese150 $$
Figure 5.3 Mean CQ of three positions in Shuangfeng Xiang Chinese153
Figure 5.4 Biplot for the VOT-CQ data (correlation matrix PCA) in Shuangfeng
Xiang Chinese159

#### Acknowledgments

First of all, I would like to acknowledge the financial support from the Chinese Scholarship Council (CSC), Leids Universiteits Fonds (LUF), and Leiden University Centre for Linguistics (LUCL). Without them, I would not have been able to come to Leiden and complete this dissertation.

On 5<sup>th</sup> September 2015, when I set foot on Leiden's soil, I had taken this journey into the ocean of my PhD life. I must admit without my supervisors — Yiya Chen and Maarten Mous, I would have drowned already and have become bubbles in the sea. Yiya, you accompanied me to grow up. There are currently 368 conversations containing more than 1,500 emails between us in my mailbox. Maarten, you are the beacon of hope — a place that keeps orienting my sailing direction. I am looking forward to our next encounter in the market on Saturdays.

I owe a debt of gratitude to all the participants and native speakers of my experiments, too numerous to list, who ended up teaching me the most about the languages I worked on. Particularly, I would like to thank my two principal consultants – Mr. Liangquan Cheng and Mrs. Suxin Xu for making Chapter 2 and Chapter 4 possible. I am also grateful to Mr. Haimin Li and Mr. Shijia Zhou for your coordination and arrangement for the fieldwork sessions conducted in Lili and Shuangfeng, respectively.

There are also a lot of senior scholars whom I owe a deep gratitude to: Prof. Huan Tao, for enlightening the entrance of linguistics for me; Prof. Zhongmin Chen, for bringing me the first breeze of international studies of linguistics; Prof. Rujie You, for introducing Leiden University to me; Prof. Zhongwei Shen, for inspiring me to take Lili Wu Chinese as a case language in my dissertation; Academician Dah-an Ho and Prof. Hsiu-Fang Yang, for encouraging me to go along my own path. Besides, I really appreciate those who agreed to evaluate my dissertation, including Prof. Laura Downing, Dr. Silke Hamann, Dr. James Kirby, and Prof. Claartje Levelt. Thank you all for spending time reading this work and providing excellent comments and suggestions.

This paragraph is for my paranymphs – Hang Cheng and Cesko Voeten. Even if it is time for us to grow apart, it doesn't change the fact that for these years we grew side by side.

This PhD project received great help from many other people. In particular, I am very grateful to Qian Li, for introducing growth curve analysis to me; to Min Liu, for instructing me model settings; to Yifei Bi, Ruiging Shen, and Dan Yuan, for your comments on some chapters of this dissertation; to Feng Ling and Minghui Zhang, for your help on Praat scripts from time to time; to Jiayin Gao, Yan Gu, Mengru Han, Han Hu, Yaohua Jin, Xinyi Wen, Jiang Wu, Shengyi Wu, Qing Yang, Yang Yang, Tingting Zheng, and Jinlei Zhou, for your insightful discussion with me; to Jianjing Kuang, Jia Tian, and Yingyi Zhou, for your valuable remarks on the issue of phonation; to Feifan Wang, for helping me collect pilot recordings; to Qi Zhao, for helping me contact consultants; to Prof. Fang Hu, Prof. Yun Mai, Prof. Rujie Shi, Prof. Hongjun Wang, Prof. Ping Wang, Prof. Wei Zheng, Prof. Xiaonong Zhu, Ruoxi Cheng, Jian Ding, Chengyu Guo, He Huang, Yiming Sheng, Huaqiang Song, Lei Wang, Jingting Ye, Jingwei Zhang, Menghan Zhang, and Yifei Zheng, for sharing various literature and materials with me. The proofreading assistance from Kate Bellamy, Seamus Leith, Seumas Macdonald, Daan van de Velde, and Andrew Wigman are gratefully appreciated. I would also thank André Radtke for your audio editing guidance.

Further thanks go to my teachers in the Netherlands. You share your interesting thoughts with me on various aspects. They are: Aoju Chen, Lisa Cheng, Janet Grijzenhout, Carlos Gussenhoven, Willemijn Heeren, Maarten Kossmann, Constance Kutsch Lojenga, Jos Pacilly, Leticia Pablos Robles, Gijsbert Rutten, Niels Schiller, Rint Sybesma, and Jeroen Wiedenhof.

All colleagues at LUCL and friends in the Netherlands are a source of my strength during these years. Ami, Astrid, Gulnaz, Hanna, Lis, Renzi, Sarah, Xander, and Zhen, I will cherish the time I spent with you in our PhD Council. Ailin, Brother Sao, Chunhai, Feng, Hongling, Jing, Kejia, Libo, Meiyu, Shaoyu, Sister Xin, Wei, Weiqing, Xinxin, Yuan, Zexu, and Zhaole, I shall never forget those indelible moments with you. Others like Aliza, Adrian, Chams, Chen, David, Federico, George, Hana, Hongmei, Jie, Junru, Laura, Meike, Rasmus, Shuangshuang, Ting, Xiaowen, Xin, Yao, and Zhuoyi, each of you lent me continued encouragement and support.

At last, I own my thanks to Vijf Meibad and De Zijl – the two swimming pools in Leiden, which accompanied me through hundreds of evenings.

Leiden February 2020